

INFORMATION

KTM PowerParts, HUSQVARNA Husky Power, HUSABERG Pure Tech



Rear bag

61312978000

11.2013

3.213.092

KTM - Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com

Husqvarna Motorcycles GmbH
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.husqvarna-motorcycles.com

KTM - Sportmotorcycle AG
Division HUSABERG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.husaberg.com



2 DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser hochwertiges Qualitätsprodukt ist rennerprobt und wurde speziell für sportliche Herausforderungen entwickelt. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Bitte befolgen Sie daher die Montageanleitung oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler. Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi) Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.

Vielen Dank.

2 ENGLISH

Thank you for choosing this product.

Our high quality product has been tested under racing conditions and was developed specifically for use in sports activities. Correct installation of the product is essential to ensure that a maximum degree of safety and functionality is achieved. Therefore, please follow the installation instructions or contact your authorized dealer. The (quasi) manufacturer or supplier cannot be held responsible for products that are incorrectly mounted or inappropriately used.

Thank you.

2 ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo nostro prodotto di pregiata qualità è collaudato nelle competizioni ed è stato sviluppato specificamente per gare sportive. Il montaggio corretto del prodotto è fondamentale per garantirne la massima sicurezza e funzionalità. Rispettare quindi le istruzioni di montaggio o rivolgersi al proprio concessionario autorizzato. Il produttore (detentore del marchio)/fornitore non può essere considerato responsabile per un montaggio o impiego errato del presente prodotto. Vi ringraziamo per l'attenzione!

2 FRANCAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Notre produit de haute qualité est éprouvé pour les compétitions et a été conçu spécialement pour un usage sportif. Un montage approprié du produit est indispensable pour garantir une sécurité et une fonctionnalité maximales du véhicule. C'est pourquoi nous vous invitons à suivre scrupuleusement le manuel de montage ou à vous adresser à votre revendeur agréé. En cas de montage ou d'utilisation non conformes de ce produit, le (quasi) constructeur ou le fournisseur déclinent toute responsabilité.

Merci !

2 ESPANOL

Le agradecemos que se haya decidido por este producto.

Este producto de alta calidad está probado para la competición y se ha desarrollado específicamente para las exigencias de este deporte. Para poder garantizar los máximos niveles de seguridad y funcionalidad, es imprescindible que el producto se monte correctamente. Por este motivo, es muy importante que siga las instrucciones del manual de montaje o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado. El (cuasi) fabricante y el proveedor de este producto no se harán responsables del montaje y el uso incorrectos.

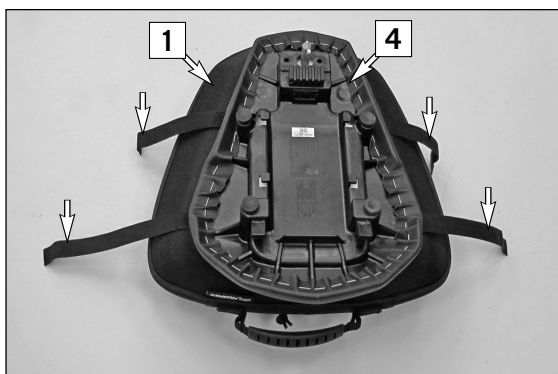
¡Muchas gracias!

**Lieferumfang:**

- 1x Hecktasche mit Helmfachfunktion (1)
- 2x Zurrgurt (2)
- 1x Regenhaube (3)

**HINWEIS:**

Textilmaterialien können bei längerer und intensiver Sonneneinstrahlung leichten Farbveränderungen unterliegen und ausbleichen. Das lässt sich trotz der Verwendung höchster Textilqualität nicht vermeiden, weshalb KTM dafür keine Haftung übernimmt. Wir bitten um Verständnis.

**Montage**

- Beifahrersitzbank (4) abnehmen.
- Beifahrersitzbank auf der Unterseite der Hecktasche (1) montieren.

HINWEIS:

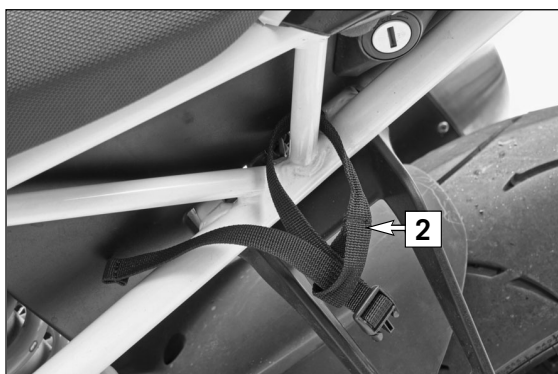
Die Befestigungsriemen der Hecktasche fest um die Beifahrersitzbank legen und mit dem Klettverschluss sichern.



- Beifahrersitzbank mit Hecktasche am Motorrad montieren.

HINWEIS:

Maximale Zuladung 3 kg.

**1290 Super Duke R:**

- Hecktasche zusätzlich mit den Zurrgurten (2) befestigen.



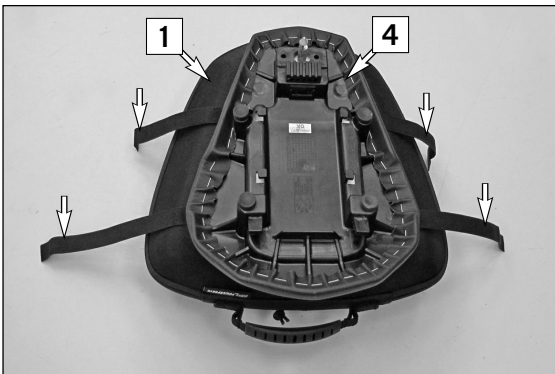
Scope of supply:

- 1x rear bag with helmet compartment (1)
- 2x lashing straps (2)
- 1x rain hood (3)



NOTE:

Textile materials may undergo fading and minor changes in color if they are exposed to intense sunlight for lengthy periods. This effect is unavoidable, despite the use of top-quality textiles, and KTM cannot take any responsibility for such changes. We apologize for any inconvenience.



Assembly

- Take off the passenger seat (4).
- Mount the passenger seat on the bottom of the rear bag (1).

NOTE:

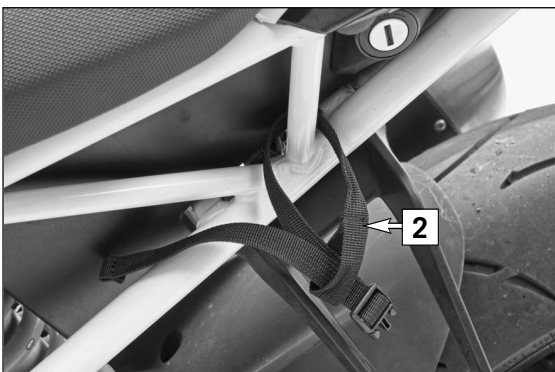
Place the securing straps of the rear bag tightly around the passenger seat and secure with the Velcro closure.



- Mount the passenger seat with the rear bag on the motorcycle.

NOTE:

Maximum load 3 kg.



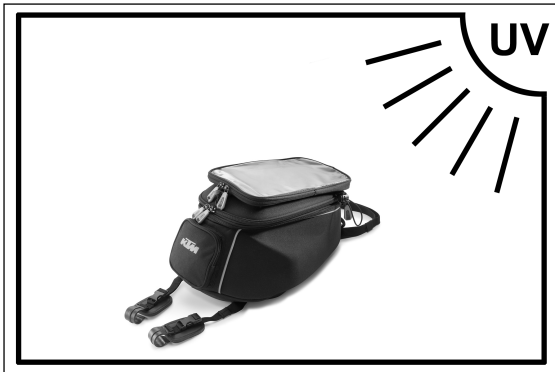
1290 Super Duke R:

- Additionally attach the rear bag with the lashing straps (2).



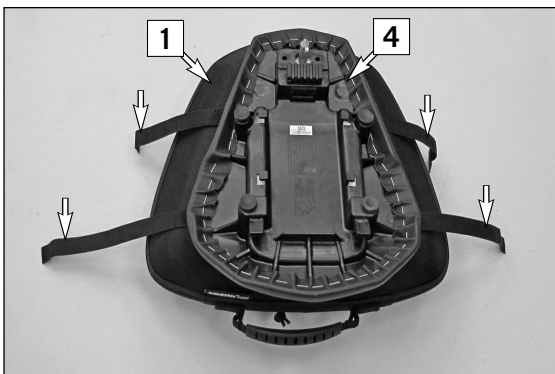
Volume della fornitura:

- N. 1 tasca posteriore adatta come vano portacasco (1)
- N. 2 cinghie di fissaggio (2)
- N. 1 copripioggia (3)



NOTA:

In caso di esposizione al sole prolungata e intensa, i tessuti tendono a subire una leggera alterazione del colore e a sbiadire. Nonostante l'utilizzo di materiali di elevata qualità, questo inconveniente non può essere evitato, pertanto KTM non offre alcuna garanzia a riguardo. Confidiamo nella vostra comprensione.



Montaggio

- Rimuovere la sella passeggero (4).
- Montare la sella passeggero sul lato inferiore della tasca posteriore (1).

NOTA:

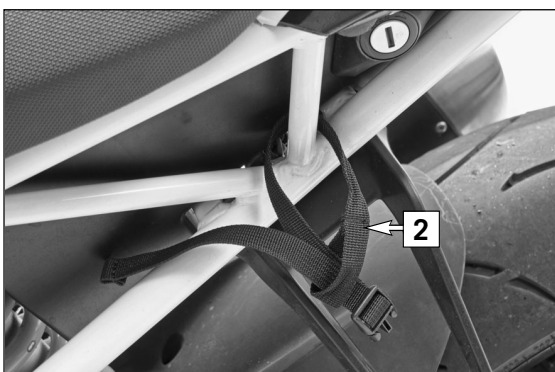
Stringere la cinghia di fissaggio della tasca posteriore attorno alla sella passeggero e assicurarla con la chiusura a velcro.



- Montare la sella passeggero con la tasca posteriore sulla motocicletta.

NOTA:

Massima capacità di carico: 3 kg.



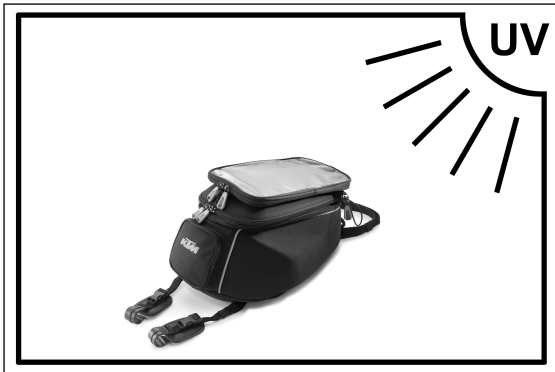
1290 Super Duke R:

- Fissare la tasca posteriore anche con le cinghie di fissaggio (2).



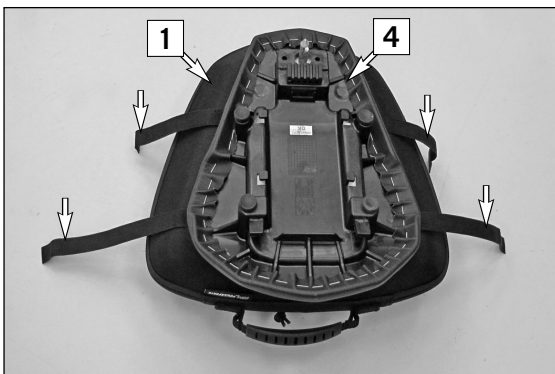
Étendue de la livraison :

- 1x Sacoche arrière avec rangement pour casque (1)
- 2x Sangle 2
- 1x Capote anti-pluie (3)



REMARQUE :

En exposition prolongée et intensive au rayonnement solaire, les matériaux textiles ont tendance à perdre leurs couleurs et à blanchir. Un défaut auquel il est difficile de remédier, même avec des textiles de haute qualité et qui n'est donc pas couvert par la garantie KTM. Merci de votre compréhension.



Montage

- Déposer la selle passager (4).
- Monter la selle passager sur le fond de la sacoche arrière (1).

REMARQUE :

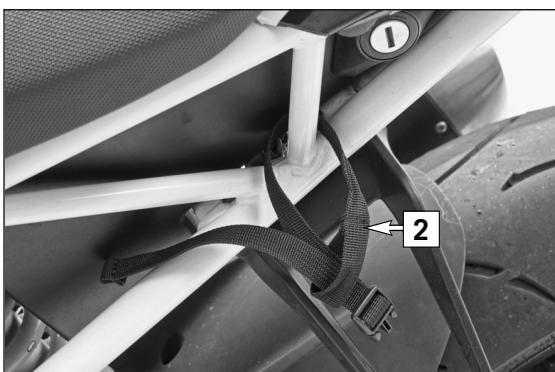
Faire passer les sangles de fixation de la sacoche arrière autour de la selle passager et les bloquer avec les attaches.



- Monter la selle passager sur la moto avec la sacoche arrière.

REMARQUE :

Charge utile maximale 3 kg.



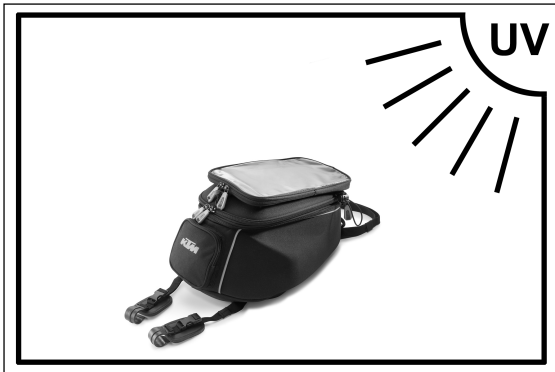
1290 Super Duke R:

- Fixer en plus la sacoche arrière avec les sangles (2).



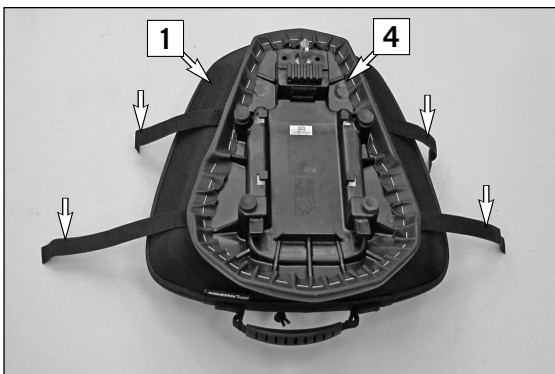
Volumen de suministro:

- 1 maleta trasera con compartimento para el casco (1)
- 2 correas de trincar (2)
- 1 cubierta de protección contra la lluvia (3)



NOTA:

Los tejidos pueden sufrir ligeras variaciones en su color si se exponen de forma prolongada a la radiación solar intensa. Esta decoloración no puede evitarse ni siquiera usando tejidos de la mejor calidad y, por ello, KTM no asume ninguna responsabilidad al respecto. Rogamos su comprensión.



Montaje

- Quitar el asiento del acompañante (4) .
- Montar el asiento del acompañante en la parte inferior de la maleta trasera (1).

NOTA:

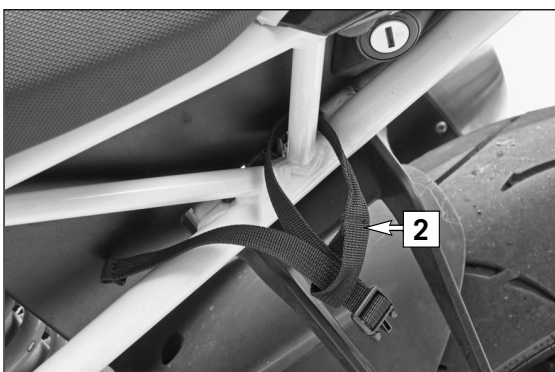
Colocar la correa de fijación de la maleta trasera firmemente alrededor del asiento del acompañante y asegurarla con el cierre de velcro.



- Montar el asiento del acompañante con la maleta trasera en la motocicleta.

NOTA:

Carga máxima 3 kg.



1290 Super Duke R:

- Sujetar adicionalmente la maleta trasera con las correas de trincar (2).